



DOI 10.22363/2618-8163-2021-19-1-51-65

Научная статья

Обучение русскому языку как иностранному с использованием сервиса LearningApps

Т.В. Игнатович

*Белорусский государственный университет,
Республика Беларусь, 220050, Минск, пр-кт Независимости, д. 4*

✉ tavlig@mail.ru

Аннотация. Описан опыт применения приложений сервиса LearningApps в практике преподавания русского языка как иностранного студентам Института международного образования Хэнаньского университета науки и технологий в 2018–2020 учебных годах. Актуальность выбранной для рассмотрения темы обусловлена отсутствием комплексного описания возможностей тренажеров сервиса LearningApps в традиционном и дистанционном обучении иностранцев. Цель исследования – показать возможности применения тренажеров сервиса LearningApps в качестве сопровождающего электронного ресурса в преподавании разных аспектов русского языка как иностранного. Изучение возможностей сервиса проводилось с помощью анализа научной литературы и функционала сервиса, наблюдения и обобщения педагогического опыта, бесед со студентами и преподавателями. В ходе исследования выявлены положительные и отрицательные стороны рассматриваемого ресурса. Для студентов его достоинства заключаются в интерактивности, индивидуальной траектории выполнения задания, возможности получения оперативной консультации и многократного выполнения упражнений, игровой форме, наличии большого количества разнообразных шаблонов заданий. Преимущества ресурса для преподавателя – простота освоения, отсутствие привязки упражнений к определенной обучающей платформе, что позволяет включать их в печатные и электронные учебные пособия, возможность использовать готовые упражнения в базе общего доступа или делать на их основе новые, использовать материалы с разными методическими целями: для демонстрации, информационного поиска, формирования навыков и умений в разных видах речевой деятельности, интенсификации обучения лексике и грамматике, организации контроля, проведения индивидуальной работы с учащимися в зависимости от уровня владения языком. К недостаткам следует отнести невозможность оперативного оценивания с помощью балльной системы, отсутствие кириллицы в некоторых шаблонах и исчезновение определенных шаблонов в базе. Перспективы использования ресурса LearningApps связаны с необходимостью развития удаленного обучения русскому языку как иностранному.

Ключевые слова: дистанционное обучение, удаленное обучение, обучение русскому языку как иностранному, электронный ресурс, сервис LearningApps, приложения, тренажеры, упражнения

История статьи: поступила в редакцию 05.09.2020; принята к печати 10.11.2020.

Для цитирования: *Игнатович Т.В.* Обучение русскому языку как иностранному с использованием сервиса LearningApps // Русистика. 2021. Т. 19. № 1. С. 51–65. <http://dx.doi.org/10.22363/2618-8163-2021-19-1-51-65>

© Игнатович Т.В., 2021



This work is licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 International License
<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

Введение

Интерес к онлайн-обучению (удаленному обучению при помощи любого гаджета, подключенного к интернету, в режиме «здесь и сейчас») необычайно активизировался в последний год в связи с пандемией, обе стороны учебного процесса с невероятной скоростью принялись осваивать работу в онлайн-среде, формировать компьютерные и цифровые компетенции. Сам образовательный процесс значительно изменился: стал более гибким, изменчивым, вариативным; мобильной стала деятельность преподавателя, «эффективность работы которого зависит от его способности адаптировать методические подходы и учебные материалы под возможности, цели и компетенции обучающегося» (Занкова, 2019: 29).

Для обозначения указанного феномена используются разные термины. Понятие «*дистанционное обучение (онлайн-обучение)*» характеризует форму обучения, а понятие «*электронное обучение*» – средства обучения. Следует различать понятия «*дистанционное образование*» как процесс передачи знаний, за который отвечает преподаватель и образовательное учреждение, и «*дистанционное обучение*» как процесс получения знаний, за который отвечает сам обучаемый.

Содержание и технологию дистанционного образования определяют технические возможности удаленных учащихся. Так, формы обучения зависят от того, имеет ученик полный доступ к сети Интернет или только электронную почту.

Как ни парадоксален факт, но дистанционное обучение появилось задолго до обучения через Интернет: менялись только каналы коммуникации (средства организации дистанционной связи), а концепция (форма обучения) оставалась прежней. Поэтому можно датировать его начало 1728 годом, когда Калеб Филипс (Caleb Phillips) организовал первые дистанционные курсы, разместив в газете Бостона объявление о наборе студентов для обучения быстрому письму и бухгалтерии. Первым каналом для дистанционного обучения стала почта. На ее основе было организовано дистанционное образование советского времени – заочное (к 1960 году в СССР действовали 11 заочных университетов, была заочная форма обучения в высших учебных заведениях). К 1990-м годам было четко сформировано представление о *дистанционном образовании как форме, в которой передаются знания и координируется учебный процесс*. А.В. Хуторской, ссылаясь на мнение авторитетных исследователей в образовании, еще в 2000 году отмечал, что «в недалеком будущем на долю дистанционных форм образования человек будет отводить до 40 % своего общего учебного времени, сочетая их с традиционными формами очных занятий (40 %) и самообразованием (20 %). Из данного соотношения следует необходимость значительного усиления *внимания к научно-педагогическим разработкам в области дистанционного обучения (ДО)*» (Хуторской, 2000: 5).

Сегодня охватить вниманием все наработки в этой области просто невозможно. В мире существует более 400 платформ для дистанционного образования (закрытых – платных и открытых – бесплатных; одна из наиболее известных Moodle). В России популярностью пользуются ресурсы цифровой

образовательной среды: Мегаэнциклопедия Кирилла и Мефодия, Словари и энциклопедии on-line: проект Academic.ru, электронная энциклопедия «Кругосвет», Encyclopedia.ru: мир энциклопедий и др. С 1998 года в РФ действует центр дистанционного образования «Эйдос» – модель сетевого образовательного учреждения, реализующего очно-дистантную образовательную деятельность для любых участников через сеть Интернет (на принципах научной школы А.В. Хуторского). Проблемам очного и дистанционного образования, практике школьных инноваций посвящен интернет-журнал центра «Эйдос» – сетевое, научно-популярное электронное издание, предназначенное для широкого круга читателей. Создан Федеральный институт цифровой трансформации в сфере образования.

Отметим также, что в последнее время появилось множество исследований, посвященных дистанционному образованию и средствам обучения как за рубежом (Valverde-Berrosco, 2020), так и в России (Хуторской, 2000; Интернет-обучение..., 2004). В частности, назовем лишь некоторые исследования по вопросам онлайн-обучения РКИ. В исследованиях Е.С. Полат раскрывается специфика дистанционного обучения и как формы, и как составляющей всей системы образования (Полат, 2004). Л.П. Владимирова обращает внимание на возможности интернет-ресурсов и технологий Web 2.0 для увеличения «объема речевого общения на иностранном языке в очном и дистанционном обучении», а блог рассматривает в качестве платформы для дистанционного обучения (Владимирова, 2014). В статье А.А. Занковой описаны онлайн-сервисы и онлайн-ресурсы для изучения РКИ с позиции организации учебного процесса (Занкова, 2019).

В Беларуси также существуют образовательные платформы во всех образовательных учреждениях высшей школы, общего среднего и специального образования¹. Для решения задач организации обучения в новом формате, обусловленном распространением COVID-19, в Беларуси 8 апреля 2020 года компанией «Мобильный сервис» был запущен бесплатный сервис Navek Meet для организации конференций и удаленного совместного обучения (в нем отсутствует регистрация, не ограничено количество встреч и их продолжительность, аудио и видео передаются в высоком качестве, большие возможности для совместной работы). Сервис создан на базе программного обеспечения с открытым исходным кодом и работает на вычислительных мощностях компании «Мобильный сервис», расположенных внутри страны в ЦОД РУП «Белтелеком».

В своей преподавательской деятельности мы столкнулись с необходимостью дистанционного обучения РКИ китайских студентов, обучающихся по специальности «Автоматизация», Хэнаньского университета науки и тех-

¹ Образовательный портал Национального института образования Министерства образования Республики Беларусь, на котором размещены электронные образовательные ресурсы по всем предметам школьного образования (www.e-vedy.edu.by); веб-ресурс «Система дистанционного обучения» ГУО «Академия последипломного образования», предназначенный для дистанционного повышения квалификации и переподготовки руководящих работников и специалистов образования (www.e-vedy.edu.by); Международный институт дистанционного образования в рамках Белорусского национального технического университета (www.bntu.by/mido).

нологий (HUST) в рамках совместного образовательного проекта с Томским политехническим университетом (2-й семестр 2019–2020 учебного года). Обучение осуществлялось на платформе Tencent Meeting (аналог Zoom), разрешенной в Китае, при этом широко применялись возможности сервиса LearningApps². Это приложение Web 2.0 для поддержки процесса обучения с помощью интерактивных тренажеров. Возможности данного сервиса для обучения белорусских школьников и студентов активно использовали на занятиях ранее, с 2010 года, а также при создании электронных учебных пособий³ (Мурина и др., 2018, 2019, 2020). К ресурсам сервиса прибегали на традиционных уроках РКИ в HUST в 2018–2019 и 2019–2020 учебных годах, однако с необходимостью их применения для регулярного онлайн-обучения столкнулись впервые. Поэтому актуальность выбранной темы обусловлена неразработанностью содержательной, методической и технической сторон применения в практике обучения РКИ тренажеров сервиса LearningApps.

Цель

Цель исследования – показать возможности применения тренажеров сервиса LearningApps в качестве сопровождающего электронного ресурса в преподавании разных аспектов русского языка как иностранного.

Материалы и методы

Изучение возможностей тренажеров сервиса проводилось с помощью анализа научной литературы и изучения функционала сервиса, наблюдения и обобщения педагогического опыта, бесед со студентами и преподавателями. В качестве материалов для исследования мы рассматривали теоретические и практические разработки, которые дают возможность сравнить понятия «дистанционное обучение», «электронное обучение», «электронные средства обучения»; инструкции сервиса LearningApps, в которых регламентируется его работа; открытые коллекции материалов сервиса и разработки учебных-практиков с описанием опыта взаимодействия с элементами сервиса. Также учитывался собственный многолетний опыт по применению тренажеров сервиса в урочной и неурочной работе с учащимися старших классов Лицея БГУ, белорусских и иностранных студентов гуманитарных специальностей, при создании электронных пособий с грифом Министерства образования Республики Беларусь.

Результаты

Тренажеры сервиса LearningApps применялись нами в практике обучения китайских студентов Хэнаньского университета науки и технологий в качестве сопровождающего электронного ресурса (в оффлайн- и онлайн-режиме). Для студентов выделены следующие достоинства сервера:

– интерактивность и возможность применения в работе на уроке и вне урока;

² LearningApps.org. URL: <https://learningapps.org/about.php> (accessed 11.10.2020).

³ Русский язык: 5 класс, 6 класс, 7 класс, 8 класс, 11 класс // Национальный образовательный портал. URL: <http://e-vedy.edu.by> (дата обращения: 20.08.2020).

- индивидуальная траектория выполнения задания, ориентированная на уровень подготовки обучаемого, скорость овладения навыком;
- возможность получения консультации (в структуре самого тренажера) в случае затруднения;
- возможность многократного использования;
- игровой компонент, основанный на многообразии шаблонов для выполнения упражнений.

К преимуществам сервера для преподавателей относятся:

- бесплатный доступ;
- русскоязычный интерфейс, располагает большим количеством разных шаблонов, позволяющих использовать тренажеры на всех этапах урока при изучении разных тем;
- легкость освоения шаблонов упражнений, их можно делать самостоятельно или по подобию уже существующих: есть огромная база выложенных в открытый доступ и распределенных по темам и разделам тренажеров, которыми можно пользоваться;
- отсутствие необходимости обязательного включения упражнений в определенную образовательную платформу: они с легкостью встраиваются в нее, но могут быть предъявлены обучаемым на экране компьютера, бумаге, с помощью ссылок и QR-кодов.

Самый главный недостаток тренажеров сервиса LearningApps – невозможность оперативного оценивания с помощью балльной системы. Однако контролировать выполнение задания в классе и дома возможно: студенты, выполнившие задание и получившие на экране сигнал об успешном завершении («Молодец!» или др.) демонстрируют преподавателю экраны своих гаджетов (в случае домашнего выполнения присылают скриншот страницы). Более того, в структуре самого ресурса есть функция оповещения о выполнении того или иного упражнения каждой сотней обучаемых. При большом количестве студентов такую информацию можно регулярно получать в личный кабинет.

Обсуждение

Возможности использования сервиса LearningApps для преподавания РКИ нами были апробированы в процессе работы в Институте международного образования Хэнаньского университета науки и технологий, который осуществляет подготовку студентов по специальности «Автоматизация» в рамках международной программы совместного образования с Томским политехническим университетом. Одной из причин обращения к возможностям сервиса LearningApps стал высокий уровень владения технологиями китайских студентов. Вторая причина – большие языковые группы (от 30 до 60–70 студентов; ср.: в России, в Беларуси и других странах – 12–15 обучаемых), в которых сложно формировать навыки и умения говорения и аудирования. Преподаватель в целом уделяет намного меньше внимания каждому обучаемому. В этой ситуации целесообразно использовать интерес обучаемых к гаджетам для выполнения тех или иных учебных задач на уроке и после урока. Третья причина заключается в менталитете китайцев. В китай-

ском языке практически нет противопоставления буквального и переносного смыслов, поэтому русскую разговорную речь они понимают двусмысленно, предложения со свободным порядком слов, инверсией, генитивными цепочками, усеченные и эллиптические конструкции и другие структуры устной речи воспринимают с большим трудом (Вэй Вэй, 2014). Кроме того, неспособность китайцев к абстрагированию является причиной избегания ими дискуссий, споров, заменой их перечислениями фактов, формул, намеков, цитат (Малявин, 2007). Этим объясняется использование в обучении русскому языку других подходов и методов. Например, затруднительно применять коммуникативную методику, лучше использовать грамматические методы обучения: грамматические правила следует предъявлять в таблицах с комментариями, в грамматических и речевых заданиях нужно четко формулировать цели. Китайским студентам сложно менять на уроке виды деятельности, поэтому предпочтение отдается аспектному изучению языка. Китайские студенты воспитаны авторитарной системой школьного образования, им трудно рассуждать, выражать личную позицию. Поэтому коммуникативную методику с китайскими студентами 1-го и 2-го курсов мы старались реализовывать через естественные и учебно-речевые (искусственные) ситуации, в которых предполагаемые обстоятельства присутствуют в фоновом виде. Средством реализации таких ситуаций послужили упражнения сервиса LearningApps.

LearningApps – приложение Web 2.0 для электронного сопровождения процесса обучения с помощью интерактивных тренажеров (именно такое название наиболее точно передает педагогическое предназначение этих модулей). Сервис создан общими усилиями Центра Педагогического колледжа информатики образования РН Верн, Университета г. Майнц, Университета города Циттау/Герлиц. В описании на самом ресурсе обозначена цель проекта – создание коллекции интерактивных приложений, не привязанных к какой-либо образовательной платформе. Инструкция по созданию приложений есть в комментариях сервиса LearningApp. На сайте необходимо зарегистрироваться, прочитать рекомендации разработчиков, познакомиться в свободном доступе с тренажерами по интересующей теме и можно пробовать создавать собственные упражнения. Тренажер предполагает неоднократное использование в любое время по необходимости. После того как упражнение создано, его нужно установить и просмотреть в предварительном режиме, затем доработать или сразу сохранить в папке «Мои приложения». Упражнение можно использовать сразу, редактировать в любое время, публиковать и делать доступным для всех пользователей сервиса.

Сервис дает возможность сделать свой виртуальный класс (как в Google Classroom), но так как здесь результаты работы не оцениваются (отмечается только, выполнил ли студент задание), нет необходимости в этой функции. Сервис предлагает разные виды шаблонов упражнений. Охарактеризуем те, по которым мы чаще всего создавали свои упражнения.

Первая категория *Выбор* объединяет упражнения с одиночными или множественными правильными ответами. Сюда включены шаблоны упражнений «Викторина с выбором правильного ответа»: можно сделать задание

на выбор из ряда компонентов информации с мультимедийным контентом (с одним правильным ответом). Это лучшая форма тренажера для создания тестов по лексике и грамматике (рис. 1).

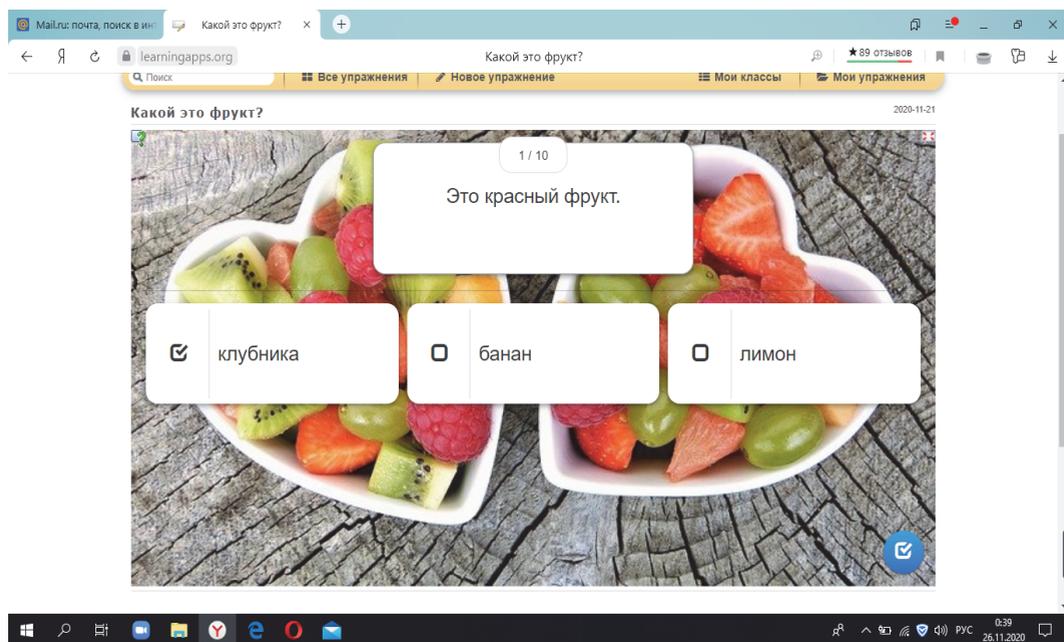


Рис. 1. Пример тренажера по шаблону «Викторина с выбором правильного ответа»
[Figure 1. Example pattern exerciser “Quiz with choosing the correct variant”]

Так, шаблон «Кто хочет стать миллионером?» предполагает построение задания из шести вопросов разного уровня сложности, но в каждом уровне можно добавлять по несколько вопросов. Это замечательный вариант задания для комплексного повторения языкового явления. Шаблон «Слова из букв» позволяет составлять слова, задавать разное расположение слов (по диагонали, по вертикали), показывать искомые слова. Другой целесообразный для проверки правописания слов шаблон «Выделить слова» предполагает выделение в тексте определенных слов: неправильно написанных или неправильно образованных.

Категория *Распределение* включает задания на установление соответствия между членами множеств. Шаблон «Классификация», предполагающий распределение компонентов (слов, картинок, звуков) по двум, трем или четырем группам, находит широкое применение для упражнений по аудированию (распределение звуков, слогов, слов), лексике (распределение слов по тематическим группам), грамматике (распределение форм, грамматических признаков, сочетаемостных свойств слов) и др. (рис. 2).

К этой группе относится шаблон «Найди пару», позволяющий создать упражнение на соотнесение двух элементов (слова и аудио, слова и картинки): произношения и написания слова, произношения и написания числа, слова и его перевода, слова и его изображения и др. Шаблон «Угадай-ка» дает возможность сконструировать упражнение, в котором можно создавать до шести групп элементов: очень хорошая форма для упражнений на сочетаемость слов (рис. 3).

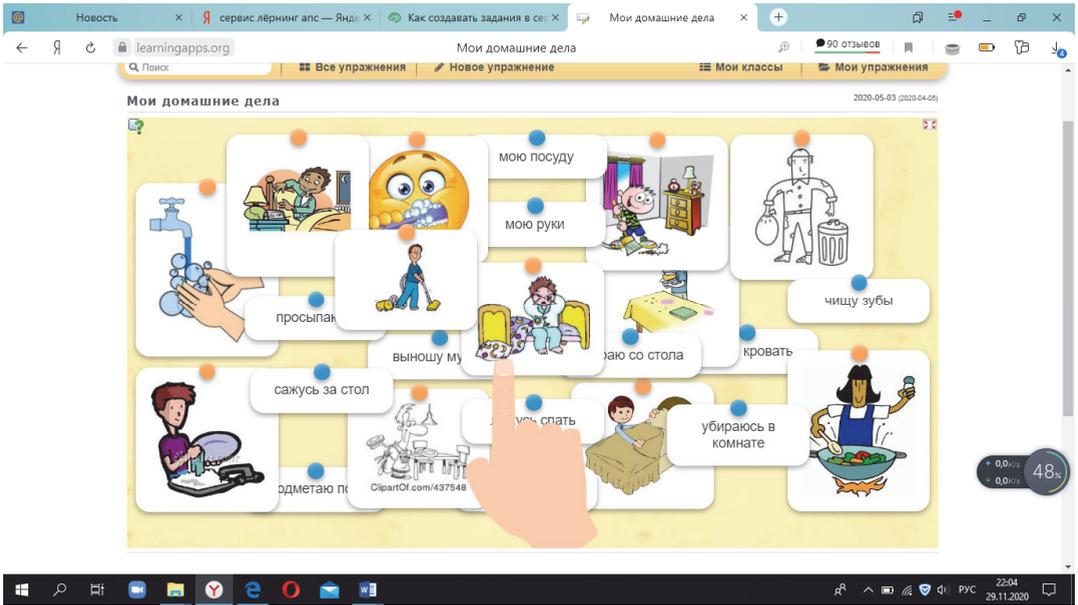


Рис. 2. Пример тренажера по шаблону «Классификация»
 [Figure 2. Example pattern exerciser “Classification”]

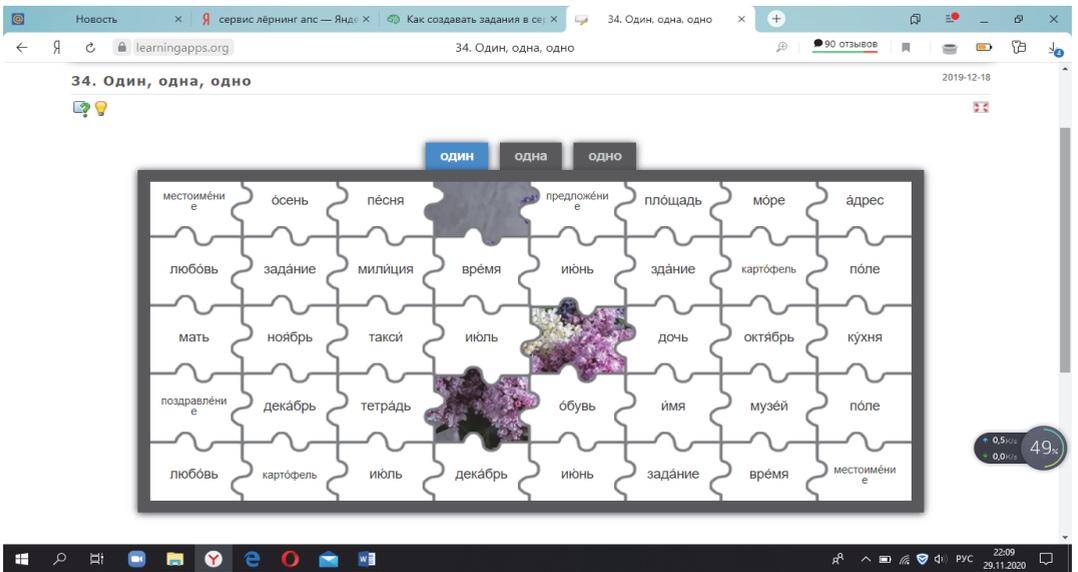


Рис. 3. Пример тренажера по шаблону «Угадай-ка»
 [Figure 3. Example pattern exerciser “Let’s guess”]

К категории *Последовательность* относятся приложения на определение правильного расположения компонентов. Сюда отнесены шаблоны «Хронологическая последовательность» для определения хронологического порядка расположения фрагментов информации, «Расставить по порядку» для определения порядка расположения слов, предложений, текстов, картинок, аудио. Эти шаблоны чаще всего используются для заданий по развитию речи. Шаблон «Сортировка картинок» целесообразно применять для заданий по лексике (рис. 4).



Рис. 4. Пример тренажера по шаблону «Сортировка картинок»
 [Figure 4. Example pattern exerciser “Sorting pictures”]

В категорию *Заполнение* включены шаблоны, в которых требуется вставить правильные ответы в нужных местах. Это шаблон «Викторина с вводом текста», позволяющий осуществить выбор правильного варианта(ов) и его(их) написание: задания на образование правильной формы слова. Шаблон «Ввод текста» предполагает запись ответа и позволяет организовывать словарные диктанты (рис. 5). Шаблон «Заполнить пропуски» направлен на выбор правильных слов (форм) из выпадающего меню или их вписывание. Шаблон «Заполнить таблицу» предполагает распределение компонентов информации по группам (до пяти столбцов), ответы вписываются.

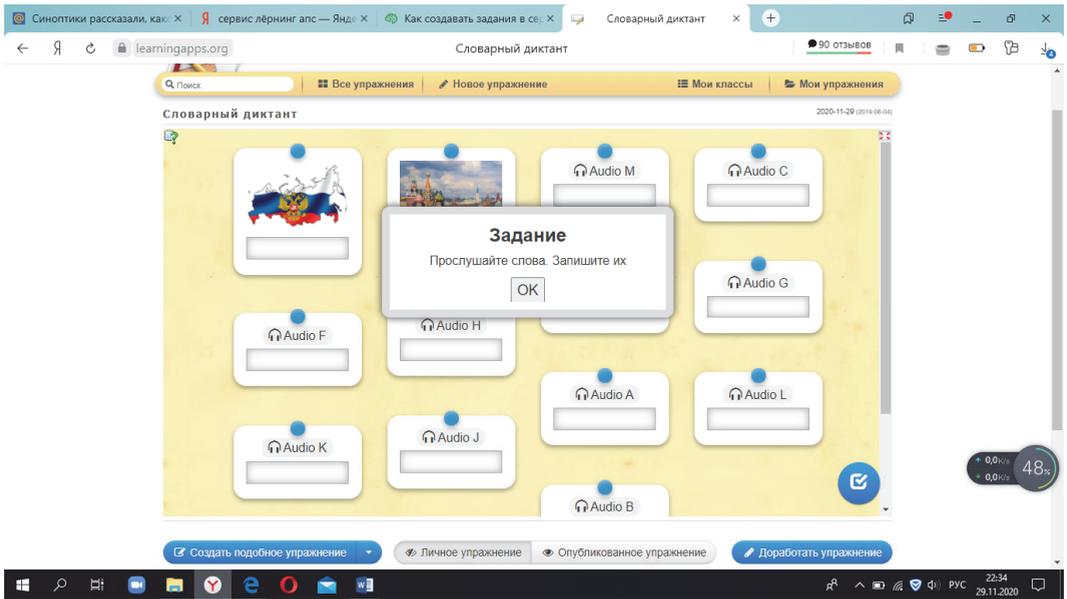


Рис. 5. Пример тренажера по шаблону «Ввод текста»
 [Figure 5. Example pattern exerciser “Text input”]

Категория *Онлайн-игры* включает шаблоны для создания упражнений-соревнований, при выполнении которых обучаемый соревнуется с компьютером или другими учениками. Шаблон «Где находится это?» напоминает упражнение «Сортировка картинок» для нескольких игроков, шаблон «Скачки» дает возможность создать викторину на скорость ответов на вопросы.

Особый интерес представляют два шаблона, позволяющие создавать комплексные упражнения для многоаспектного рассмотрения языкового явления или организации повторения. Шаблон «Аудио- и видеоконтент» для создания комплексного задания позволяет работать над лексикой, грамматическими формами, навыками аудирования и говорения на основе аудио или видео. Например, на базе видео из сериала «Мульти-Россия» студии Pilot созданы упражнения по аудированию, объединенные в одно задание «Люди разные, а страна одна» (рис. 6).

Это задания на различение смешиваемых числительных – звучание и написание (14 и 40, 18 и 80); вычленение в потоке речи слов – вписывание их в текст; составление предложений; ответы на вопросы по тексту (посмотреть тренажер можно в табл. 1, воспользовавшись QR-сканером на телефоне).

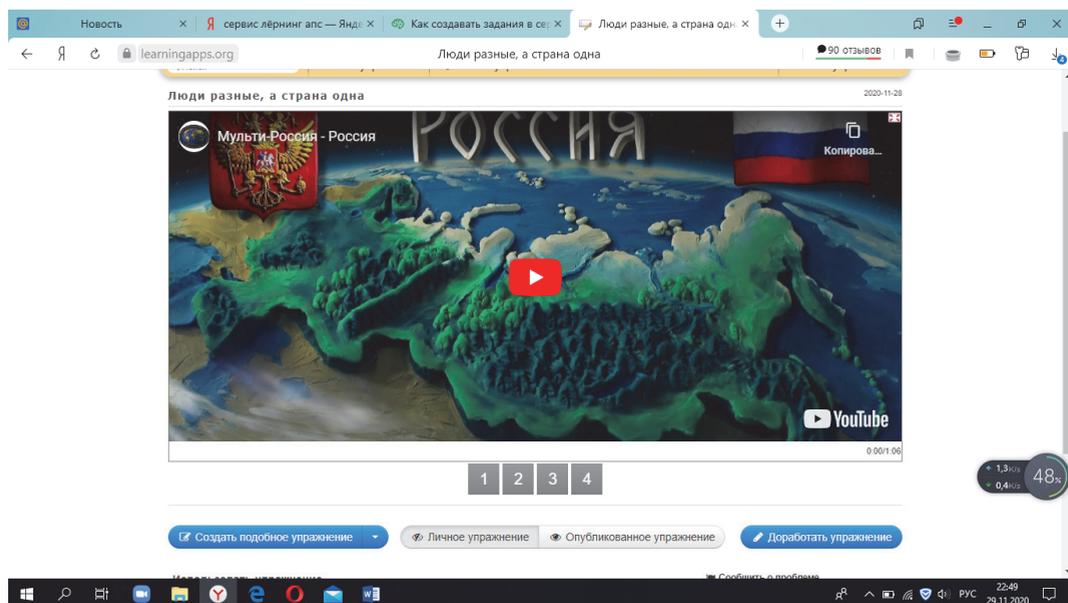


Рис. 6. Пример тренажера по шаблону «Аудио- и видеоконтент»
[Figure 6. Example pattern exerciser “Audio and video content”]

Таблица 1

Тренажер «Люди разные, а страна одна»
[Table 1. Exerciser “People are different, but the country is one”]

Тема [Theme]	QR-код и ссылка [QR code and link]	Шаблон [Pattern]
Люди разные, а страна одна [People are different, but the country is one]		Аудио- и видеоконтент [Audio and video content]
https://learningapps.org/display?v=puwb2h2pn20		

Шаблон «Сетка приложений» организует комплексное упражнение из нескольких заданий, объединенных одной темой или проблемой (рис. 7).

В тренажере «Обозначение времени» (табл. 2) объединены задания, при выполнении которых формируются следующие умения: правильное распознавание и произношение чисел, различение схожих чисел, употребление правильной формы слов «час» и «минута».

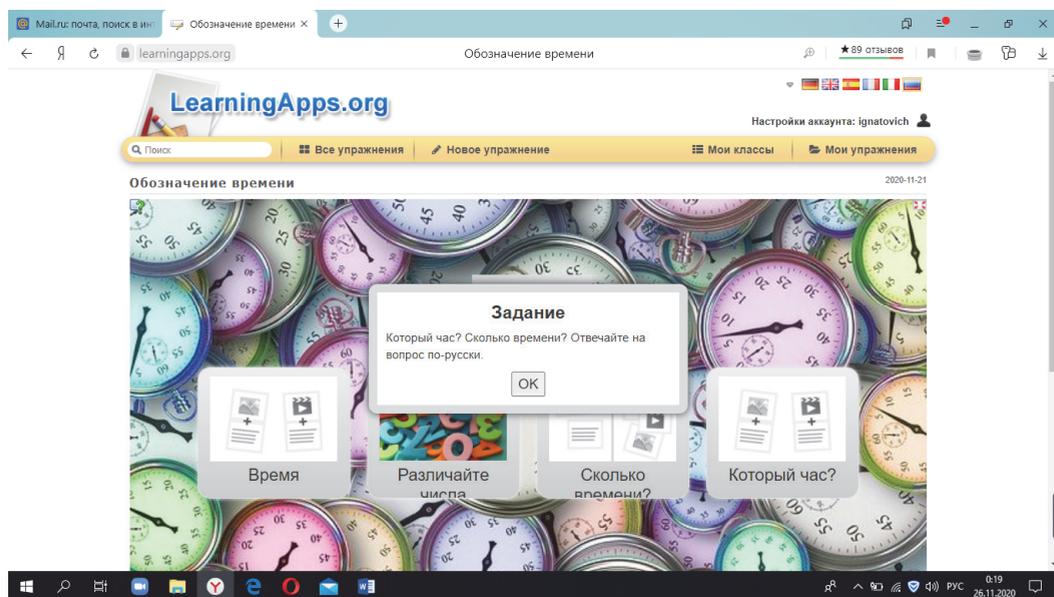


Рис. 7. Пример тренажера по шаблону «Сетка приложений»
[Figure 7. Example pattern exerciser “Net of applications”]

Таблица 2

Тренажер «Обозначение времени»
[Table 2. Exerciser “Time designation”]

Тема [Theme]	QR-код и ссылка [QR code and link]	Шаблон [Pattern]
Обозначение времени [Time designation]	 https://learningapps.org/display?v=pe242ud7t20	Сетка приложений [Net of applications]

С помощью тренажеров сервиса LearningApps возможно решать задачи эффективного интегрирования в систему традиционного и дистанционного обучения. В Хэнаньском университете науки и технологий нет обязательной для всех платформы для обучения. Кроме того, мы не могли воспользоваться привычными в России и Беларуси средствами коммуникации Viber, WhatsApp, Zoom, YouTube, Google Classroom и др., так как они не разрешены на территории Китая, для их использования необходимо подключение VPN, а это незаконно. Для обучения в онлайн-режиме мы использовали Wechat (для передачи текстовых, аудио- и видеоматериалов, а также консультаций в малых группах до 9 человек). Для организации дистанционных

занятий использовалась платформа Tencent Meeting (с китайским интерфейсом), функционально подобная Zoom. В сервисе Tencent Meeting видеосвязь с учениками (в классе 30 человек) включалась на небольшое время, в основном мы пользовались аудиоформатом для сохранения качества связи.

Вариантов применения приложений множество, при изучении любой темы на любом этапе урока и во внеурочной деятельности можно использовать и решать разные задачи: в нашей коллекции есть упражнения, с помощью которых можно отрабатывать усвоение звуков, лексики, грамматических форм и конструкций, повторять материал (например, формы слова или сочетаемость слов), проверять написание слов, строить словосочетания и предложения, различать схожие слова, формы, конструкции и др.; задания ориентированы на разный уровень обучаемых, учитывают их интересы, предпочтения, позволяют организовать индивидуальную траекторию обучения на консультациях и факультативах.

Опыт использования упражнений с помощью тренажеров сервиса LearningApps при обучении китайских студентов русскому языку представлен на научных конференциях (Игнатович, 2019, 2020).

Заключение

Сервис LearningApps – постоянно развивающийся ресурс: в нем появляются новые шаблоны, растет коллекция выложенных в открытый доступ приложений, что позволяет сокращать время для создания трудоемких тренажеров на базе уже готовых. Это простой и доступный вариант создания интерактивных заданий по инструкции или на основе готовых примеров. Студенты могут смотреть, читать, решать и отправлять упражнения с телефона или планшета, и им не нужен компьютер. Вариантов использования приложений множество, следовательно, целесообразность его применения на уроках русского языка как иностранного вполне оправдана.

Список литературы

- Авилова И.А., Струкова В.Г.* Использование образовательной платформы eXe-Learning для разработки электронных образовательных ресурсов // Технические и математические науки : молодежный научный форум : электр. сб. ст. М., 2016. С. 8–13.
- Владимирова Л.П.* Дистанционное обучение иностранным языкам : специфика и перспективы // Иностранные языки в школе. 2014. № 2 (29). С. 68–72.
- Вэй Вэй.* Национально ориентированный русскоязычный текст : лингвокультурологические средства создания образа Китая : автореф. дис. ... канд. филол. наук. Минск, 2014. 26 с.
- Занкова А.А.* Изучение русского языка как иностранного в онлайн-среде : возможности и специфика // Мир науки, культуры, образования. 2019. № 2 (75). С. 28–29.
- Игнатович Т.В.* Использование интерактивных приложений в курсе РКИ (элементарный и базовый уровни) // Китайско-белорусские языковые, литературные и культурные связи : история и современность : материалы Междунар. науч. конф. Минск : БГУ, 2019. С. 257–262.
- Игнатович, Т.В.* Интерактивные приложения в курсе РКИ : опыт использования // Дистанционное обучение – образовательная среда XXI века : материалы XI Междунар. науч.-метод. конф. Минск : БГУИР, 2020. С. 120–121.

- Интернет-обучение: технологии педагогического дизайна / под ред. М.В. Моисеевой. М. : Камерон, 2004. 216 с.
- Малявин В.В. Китай управляемый. Старый добрый менеджмент. М. : Европа, 2007. 303 с.
- Мурина Л.А., Игнатович Т.В., Жадейко Ж.Ф. Русский язык : учеб. пособие для 5 кл. учрежд. общ. сред. образования с белорус. и рус. яз. обуч. Минск : НИО, 2019. Ч. 1. 143 с.
- Мурина Л.А., Игнатович Т.В., Жадейко Ж.Ф. Русский язык : учеб. пособие для 5 кл. учрежд. общ. сред. образования с белорус. и рус. яз. обуч. Минск : НИО, 2019. Ч. 2. 149 с.
- Мурина Л.А., Игнатович Т.В., Жадейко Ж.Ф. Русский язык : учеб. пособие для 8 кл. учрежд. общ. сред. образования с белорус. и рус. яз. обуч. Минск : НИО, 2018. 248 с.
- Мурина Л.А., Игнатович Т.В., Жадейко Ж.Ф. Русский язык: учеб. пособие для 6 кл. учрежд. общ. средн. образования с белорус. и рус. яз. обуч. Минск: НМУ «Национальный институт образования», 2020. 240 с.
- Полат Е.С. Теория и практика дистанционного обучения : учеб. пособие для студ. высш. пед. учеб. заведений. М. : Академия, 2004. 416 с.
- Хуторской А.В. Интернет-практика обгоняет педагогическую теорию // Эйдос. 2000, 10 марта. URL : <http://eidos.ru/journal/2000/0310-01.htm> (дата обращения : 13.11.2020).
- Хуторской А.В. Особенности развития дистанционного обучения в российских школах // Исследовано в России. 2000. № 2. С. 5–8. URL: <http://zhurnal.ape.relarn.ru/articles/2000/002.pdf> (дата обращения: 17.09.2020).
- LearningApps.org. Retrieved October 11, 2020, from <https://learningapps.org/about.php>.
- Valverde-Berrocoso J. et al. Trends in Educational research about e-learning : a systematic literature review (2009–2018) // Sustainability. 2020. Vol. 12. Pp. 51–53.

Сведения об авторе:

Игнатович Татьяна Владимировна, кандидат педагогических наук, доцент, доцент кафедры риторики и методики преподавания языка и литературы Белорусского государственного университета. *Сфера научных интересов*: методика преподавания русско-го языка, методика РКИ, риторика, речевое развитие личности. E-mail: tavlig@mail.ru.

DOI 10.22363/2618-8163-2021-19-1-51-65

Scientific article

Teaching Russian as a Foreign Language with the Use of LearningApps Service

Tatiana V. Ignatovitch

Belarusian State University,
4 Nezavisimosti Ave, Minsk, 220050, Republic of Belarus

✉ tavlig@mail.ru

Abstract. The article describes the experience of using applications of the LearningApps service in the practice of teaching Russian as a foreign language (hereinafter – RFL) to students of the Institute of International Education, Henan University of Science and Technology in the 2018–2020 academic years. The relevance of the topic is due to the lack of a comprehensive description of the potential of the LearningApps service simulators in traditional and distance teaching of foreigners. The purpose of the article is to show the possibilities of LearningApps service simulators as an accompanying electronic resource in teaching various aspects of RFL. The study of the service teaching potential was carried out using the analysis of scientific literature and the study of the service functionality, observation and gen-

eralization of pedagogical experience, conversations with students and teachers. In the course of the study, the positive and negative aspects of the resource under consideration were identified. Its advantages for a student are interactivity, individual trajectory of the student's performance, the possibility of receiving prompt advice and multiple execution, game form, availability of a large variety of task templates (more than 20). The advantages of the resource for a teacher are simplicity in learning, lack of linkage of exercises with a certain training platform, which allows including them in printed and electronic teaching aids, availability of ready-made exercises in the public database or possibility to make your own exercises based on them, the ability to use it for different methodological purposes: demonstration, search for information, formation of skills and abilities in different types of speech activity, the possibility of intensive learning of vocabulary, grammar, speaking, listening, control, conducting students' individual work, depending on the level of language proficiency. The disadvantages include the impossibility of quick assessment using a point-rating system, the absence of the Cyrillic font in some templates, the absence of some templates in the database. The prospects for using the resource are associated with the need to develop distance learning of RFL.

Keywords: distance learning, teaching Russian as a foreign language, electronic resource, LearningApps service, applications, exerciser, exercises

Article history: received 05.09.2020; accepted 10.11.2020.

For citation: Ignatovitch, T.V. (2021). Teaching Russian as a foreign language with the use of LearningApps service. *Russian Language Studies*, 19(1), 51–65. (In Russ.) <http://dx.doi.org/10.22363/2618-8163-2021-19-1-51-65>

References

- Avilova, I.A., & Strukova, V.G. (2016). Using the e-Learning educational platform for developing e-learning resources. *Technical and Mathematical Sciences: Youth Scientific Forum: Electronic Collection of Articles*. (pp. 8–13). Moscow. (In Russ.)
- Ignatovitch, T.V. (2019). Interactive applications in the RCT course: experience in the use of. *Distance Learning – the Educational Environment of the XXI Century: Materials of the XI International Scientific and Methodological Conference*. (pp. 120–121). Minsk, BSUIR Publ. (In Russ.)
- Ignatovitch, T.V. (2019). Using interactive applications in the RCT course (elementary and basic levels). *Sino-Belarusian Language, Literary and Cultural Relations: History and Modernity: Materials of the International Scientific Conference* (pp. 257–262). Minsk: BSU Publ. (In Russ.)
- Khutorskoi, A.V. (2000). Features of the development of distance learning in Russian schools. *Researched in Russia*, (2), 5–8. (In Russ.) Retrieved September 17, 2020, from <http://zhurnal.ape.relarn.ru/articles/2000/002.pdf>.
- Khutorskoi, A.V. (2000, March 10). Internet pedagogical practice overtakes theory. *Eidos*. Retrieved October 10, 2020, from <http://eidos.ru/journal/2000/0310-01.htm>.
- LearningApps.org*. Retrieved October 11, 2020, from <https://learningapps.org/about.php>.
- Malyavin, V.V. (2007). *China managed. Good old management*. Moscow, Europe Publ. (In Russ.)
- Moiseeva, M.V. (Ed.). (2004). *Online learning: Technologies of pedagogical design*. Moscow, Kameron Publ. (In Russ.)
- Murina, L.A., Ignatovich, T.V., & Zhadeiko, Zh.F. (2018). *Russian language: Textbook for the 8th grade of institutions of general secondary education with Belarusian and Russian language of instruction*. Minsk, NIO Publ. (In Russ.)
- Murina, L.A., Ignatovich, T.V., & Zhadeiko, Zh.F. (2019). *Russian language: Textbook for the 5th grade of institutions of general secondary education with Belarusian and Russian language of instruction* (part 1). Minsk, NIO Publ. (In Russ.)

- Murina, L.A., Ignatovich, T.V., & Zhadeiko, Zh.F. (2019). *Russian language: Textbook for the 5th grade of institutions of general secondary education with Belarusian and Russian language of instruction* (part 2). Minsk, NIO Publ. (In Russ.)
- Murina, L.A., Ignatovich, T.V., & Zhadeiko, Zh.F. (2020). *Russian language: Textbook for the 6th grade of institutions of general secondary education with Belarusian and Russian languages of instruction*. Minsk, National Institute of Education. (In Russ.)
- Polat, E.S. (2004). *Theory and practice of distance learning: A textbook for students of higher pedagogical educational institutions*. Moscow, Akademiya Publ. (In Russ.)
- Valverde-Berrocso, J., et al. (2020). Trends in educational research about e-learning: A systematic literature review (2009–2018). *Sustainability*, 12, 51–53.
- Wei, Wei. (2014). *National-oriented Russian-language text: Linguoculturological means of creating an image of China* (Candidate dissertation, Minsk). (In Russ.)
- Vladimirova, L.P. (2014). Distance learning of foreign languages: Specifics and prospects. *Foreign Languages at School*, 2(29), 68–72. (In Russ.)
- Zankova, A.A. (2019). Learning Russian as a foreign language in an online environment: Opportunities and specifics. *World of Science, Culture, and Education*, 2(75), 28–29. (In Russ.)

Bio note:

Tatiana V. Ignatovitch, Ph.D., Associate Professor of the Department of Rhetoric and Methods of Teaching Language and Literature of the Belarusian State University. *Research interests*: methods of teaching the Russian language, methods of teaching Russian as a foreign language, rhetoric, speech development of a linguistic persona. E-mail: tavig@mail.ru.